Inhaltsverzeichnis

Vor Inbetriebnahme

- Sicherheitshinweise ..... **24 – 46**
  - Vorsichtshinweise zur Installation
  - Vorsichtshinweise zum Betrieb
- Bezeichnungen der Teile ..... **27 – 28**
  - Inneneinheit
  - Außeneinheit
  - Mitgeliefertes Zubehör
  - Fernbedienung
- Vorbereitungen zum Betrieb ..... **29 – 30**
  - Vor dem ersten Gebrauch
  - Einlegen der Batterien
  - Gebrauch der Fernbedienung

Bedienung

- Bedienungsverfahren ..... **31 – 32**
- Einstellen der Zeitschaltuhr ..... **33 – 34**
- Praktische Funktionen ..... **35 – 36**
  - Schlafmodus
  - Wenn die Fernbedienung nicht verwendet werden kann
  - Ein- und Ausschalten des Fernbedienungssignal-Bestätigungstons
- Tips zur Bedienung ..... **37 – 38**

Sonstige Informationen

- Pflege und Instandhaltung ..... **39 – 40**
  - Reinigen von Klimagerät und Lutfiltern
  - Reinigen der Frontklappe (muß zur Reinigung entfernt werden)
  - Auswechseln der Luftreiniger
  - Bei längerer Nichtbenutzung
  - Überprüfung vor der warmen Jahreszeit (möglichst früh)
- Fehlersuche ..... **41 – 42**
  - Normaler Betriebszustand
  - Funktionsstörungen
  - Wann der Kundendienst benachrichtigt werden muß

Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie die nachstehenden Sicherheits- und Vorsichtshinweise vollständig durch, bevor Sie das Klimagerät in Betrieb nehmen.

Die folgenden Anweisungen müssen sorgfältig befolgt werden, um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden.

■ Unsachgemäße Bedienung kann Verletzungen und Sachschäden verursachen, wobei die Gefahren je nach Schweregrad mit den folgenden Symbolen ausgewiesen sind:

⚠ **Warnung :**	Dieses Symbol warnt vor der Gefahr schwerer Verletzungen mit möglicherweise tödlichem Ausgang.
⚠ **Vorsicht :**	Dieses Symbol warnt vor der Gefahr von Verletzungen und Sachschäden.

■ Bestimmte Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung sind mit den folgenden Symbolen gekennzeichnet:

⊘	Dieses Symbol (auf weißem Hintergrund) kennzeichnet eine VERBOTENE Vorgehensweise.
❗	Diese Symbole (auf schwarzem Hintergrund) kennzeichnen UNBEDINGT AUSZUFÜHHRENDE Handlungen.

Vorsichtshinweise zur Installation

⚠ Warnung

■ **Das Gerät darf nicht vom Benutzer selbst installiert, demontiert und an einem anderen Ort erneut installiert werden.**
Bei unsachgemäßer Installation besteht die Gefahr von Undichtigkeiten, elektrischem Schlag und Brand. Überlassen Sie sämtliche Installationsarbeiten Ihrem Fachhändler oder einem qualifizierten Monteur.

⚠ Vorsicht

■ **Dieses Klimagerät muß vorschriftsmäßig geerdet werden.**

❗ Bei unsachgemäßer Erdung besteht die Gefahr von elektrischem Schlag.

■ **Nicht an einem Ort installieren, an dem die Gefahr zündfähiger Gaslecks besteht.**

⊘ Gaslecks in Gerätenähe können Brand verursachen.

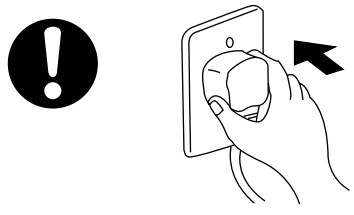
■ **Die Abflußrohrleitung muß sachgemäß angeschlossen werden.**

❗ Anderenfalls kann Wasser auslaufen.

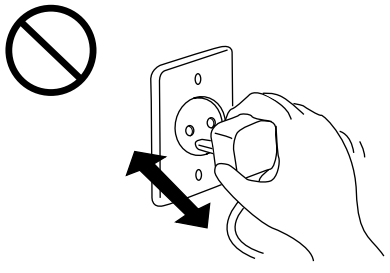
Vorsichtshinweise zum Betrieb

⚠ Warnung

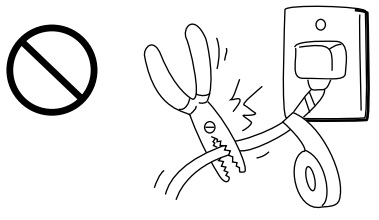
■ **Den Netzstecker fest an die Netzsteckdose anschließen.**
Ein lockerer Anschluß kann zu Wärmeentwicklung, elektrischem Schlag und Brand führen. Ein unbehinderter Zugang zu Netzsteckdose und Netzstecker muß stets gewährleistet sein.



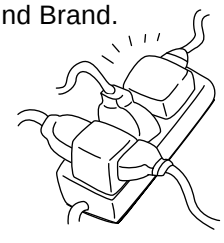
■ **Das Gerät nicht durch Anschließen oder Abziehen des Netzsteckers ein- bzw. ausschalten.**
Diese Vorgehensweise kann elektrischen Schlag und Brand verursachen.



■ **Das Netzkabel vor Beschädigung schützen und ausschließlich ein Netzkabel des vorgeschriebenen Typs verwenden.**
Ein beschädigtes oder unzulässiges Netzkabel kann elektrischen Schlag und Brand verursachen.



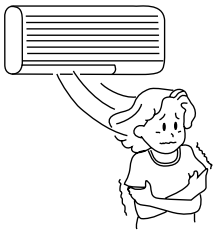
■ **Die Länge des Netzkabels nicht verändern und kein Verlängerungskabel verwenden.**
Anderenfalls besteht die Gefahr von elektrischem Schlag und Brand.



■ **Das Gerät nicht mit nassen Händen bedienen.**
Anderenfalls besteht die Gefahr von elektrischem Schlag.

■ **Keine Fremdgegenstände in das Innere der Einheiten einführen.**
Dies kann Verletzungen und eine Beschädigung der Einheiten verursachen.

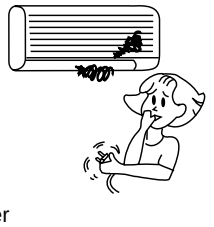
■ **Setzen Sie sich nicht lange Zeit direkt dem Strom klimatisierter Luft aus.**
Dies könnte gesundheitliche Probleme verursachen.



■ **Falls Brandgeruch festgestellt wird, das Klimagerät unverzüglich ausschalten und von der Stromversorgung trennen.**
In einem solchen Fall bitte Kontakt mit dem Fachhändler oder einer Kundendienststelle aufnehmen.

Leistungsschalter ausschalten

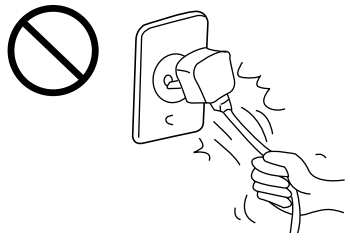
Netzstecker abziehen



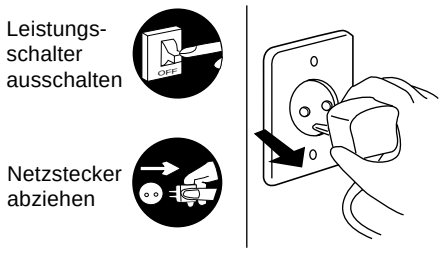
■ **Nicht versuchen, das Gerät selbst zu reparieren.**
Anderenfalls besteht die Gefahr von elektrischem Schlag und Brand. Überlassen Sie jegliche Reparaturarbeitem Ihrem Fachhändler oder dem Kundendienst.

⚠ Vorsicht

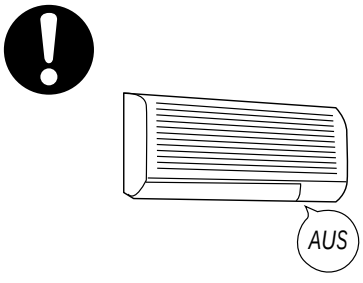
■ **Das Netzstecker nicht durch Ziehen am Kabel von der Netzsteckdose trennen.**
Stets den Netzstecker ergreifen, wenn das Netzkabel aus der Netzsteckdose gezogen wird.



■ **Vor längerem Nichtgebrauch das Gerät von der Stromversorgung trennen.**
Wenn sich Staub am Netzstecker ansammelt, kann dies zu Wärmeentwicklung und Brand führen.

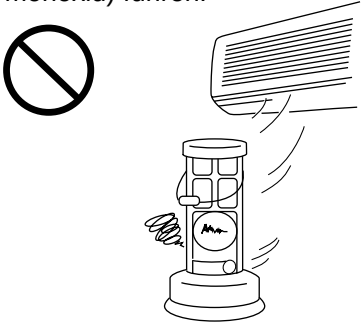


■ **Vor dem Reinigen des Gerätes den Netzstecker abziehen.**
Diese Maßnahme verhindert Verletzungen durch das im Inneren rotierende Gebläse.

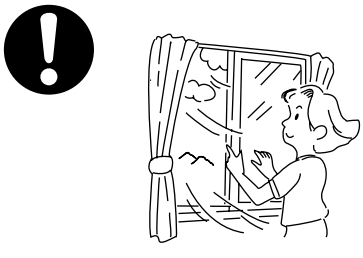


■ **Das Gerät nicht für andere Zwecke verwenden.**
Das Gerät darf nicht für Konservierungszwecke eingesetzt werden, da eine solche Vorgehensweise negative Auswirkungen auf Nahrungsmittel, Tiere oder Pflanzen hat.

■ **Keinen Vergasungsbrenner im Luftstrom des Klimagerätes aufstellen.**
Anderenfalls kann eine unvollständige Verbrennung zu Gasvergiftung (durch Kohlenmonoxid) führen.

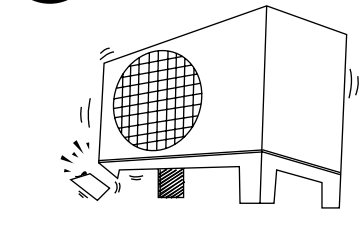


■ **Den Raum regelmäßig belüften.**
Wenn nicht in regelmäßigen Abständen gelüftet wird, können Kopfschmerzen durch Sauerstoffmangel verursacht werden.

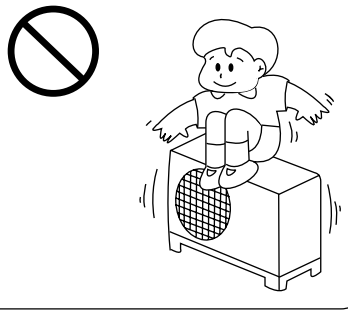


■ **Das Gerät nicht mit Wasser abwaschen.**
Anderenfalls besteht die Gefahr von elektrischem Schlag.

■ **Das Gerät regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigung überprüfen.**
Ggf. sobald wie möglich dafür sorgen, daß die erforderlichen Reparaturen ausgeführt werden.

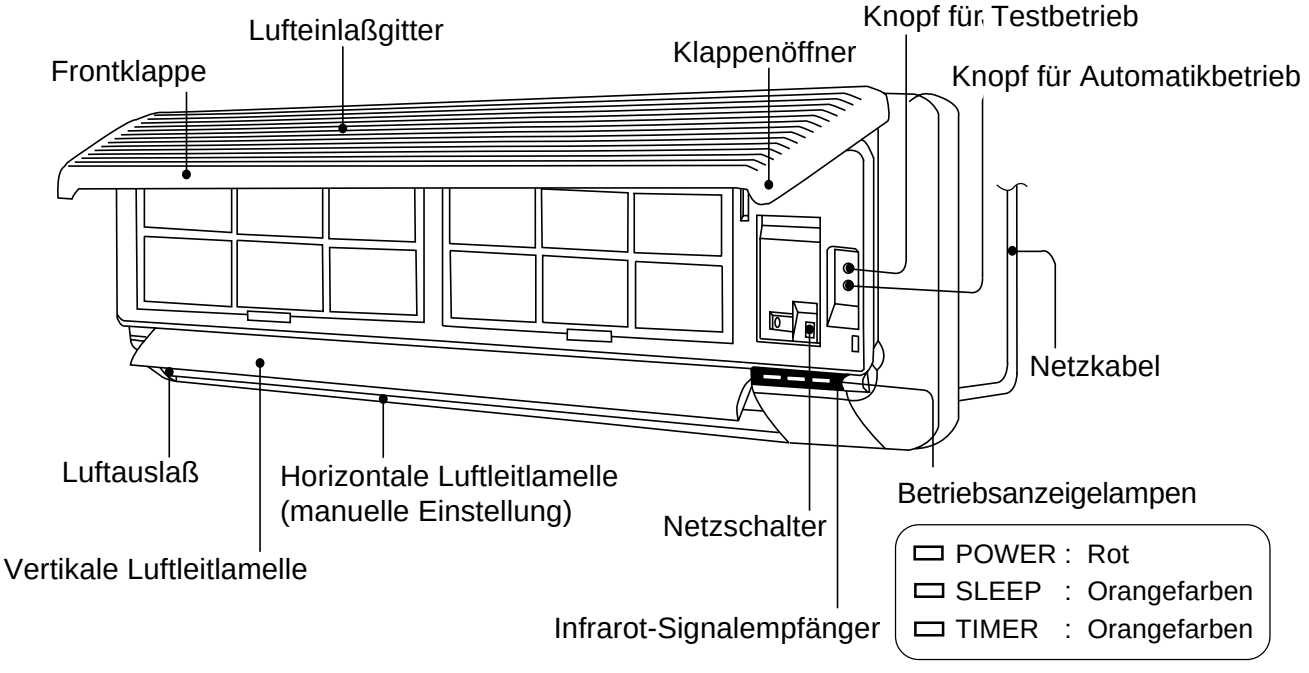


■ **Nicht auf der Außeneinheit sitzen, und keine Gegenstände darauf ablegen.**
Anderenfalls besteht die Gefahr, daß Sie herunterfallen und sich verletzen, oder die Einheit kann umstürzen.

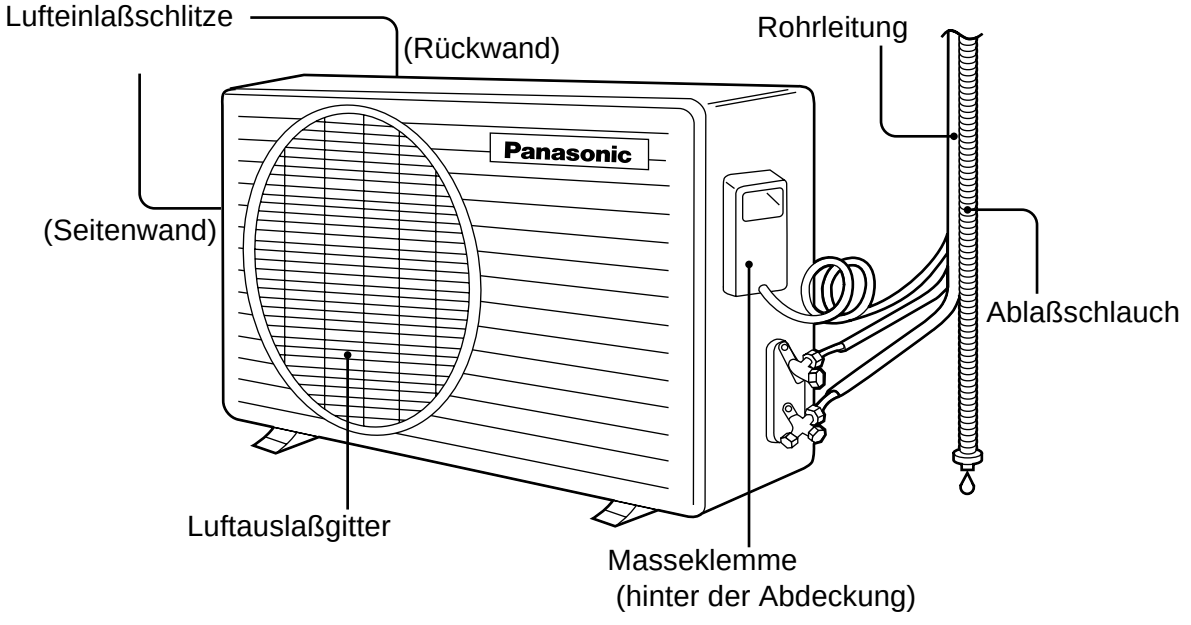


Bezeichnungen der Teile

Inneneinheit

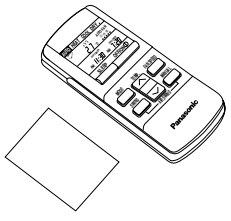


Außeneinheit



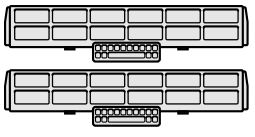
Mitgeliefertes Zubehör

Fernbedienung



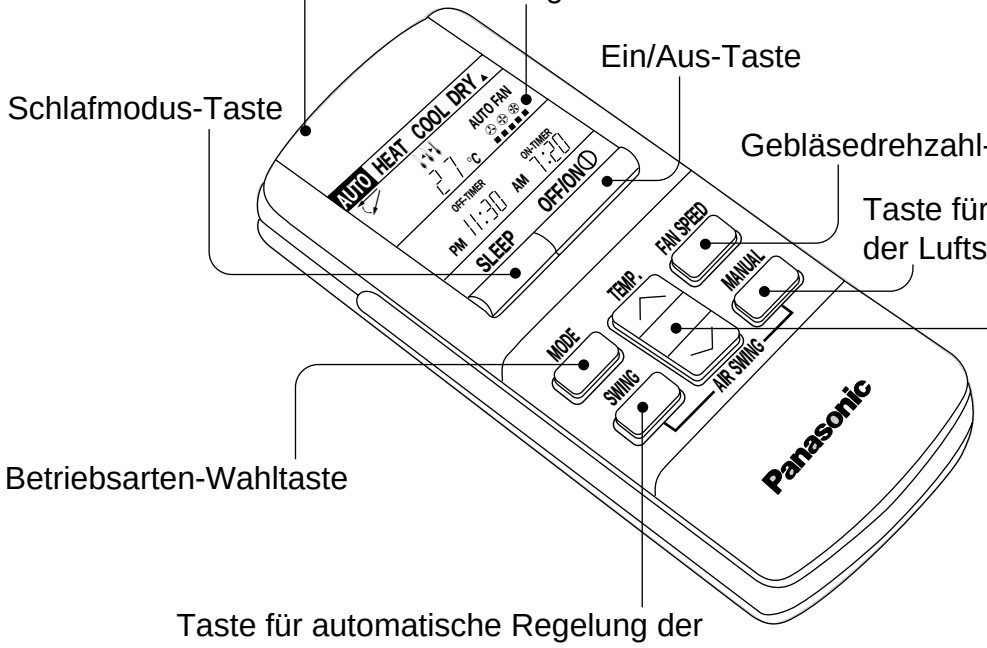
Zwei Panasonic-Trockenzellen des Typs R03 oder gleichwertige

Luftreiniger
(mit Desodorisierungswirkung)

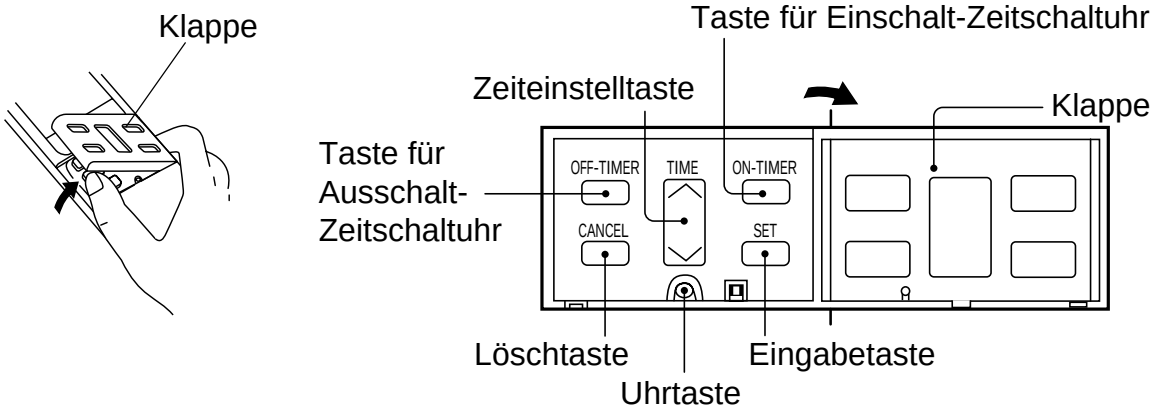


Aufkleber für
Fernbedienung

Fernbedienung

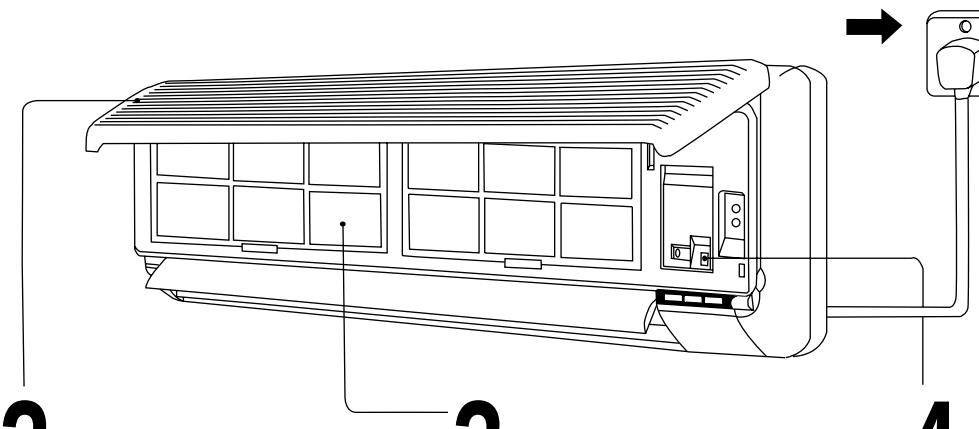


Nach Öffnen der Klappe stehen weitere Funktionen und Anzeigen zur Verfügung.



Vorbereitungen zum Betrieb

Vor dem ersten Gebrauch

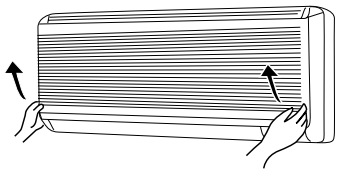


1

■ **Den Netzstecker an eine Netzsteckdose anschließen.**

2

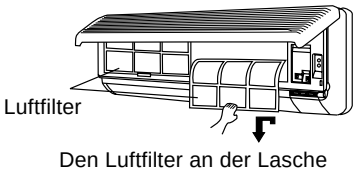
■ **Die Frontklappe öffnen.**



Die Klappenöffner an beiden Seiten festhalten und die Frontklappe nach oben aufklappen.

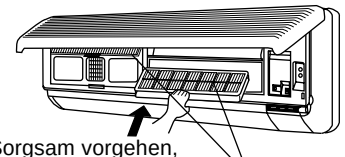
3

■ **Die Luftfilter entfernen.**



Den Luftfilter an der Lasche ergreifen, geringfügig anheben und dann nach unten herausziehen.

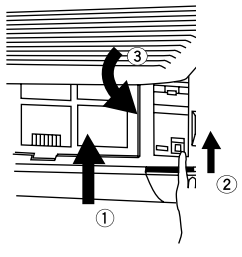
■ **Die Luftreiniger einsetzen.**



Sorgsam vorgehen, damit die Hände nicht von Metallteilen verletzt werden.

4

■ **Die Luftfilter einsetzen, den Netzschalter einschalten und die Frontklappe schließen.**



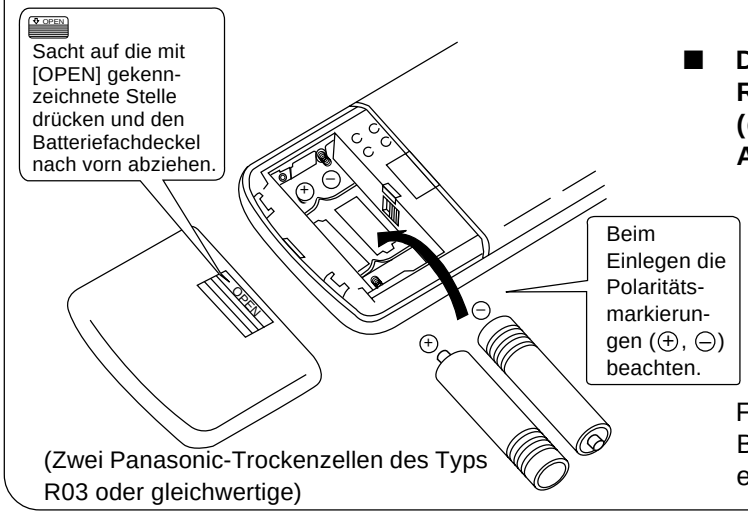
<Hinweis>

Das Gerät unter folgenden Bedingungen betreiben:

(Einheit: °C)

T_T: Trockenkugel-Temperatur T_F: Feuchtkugel-Temperatur	Kühlen				Heizen			
	Innentemperatur		Außentemperatur		Innentemperatur		Außentemperatur	
	T_T	T_F	T_T	T_F	T_T	T_F	T_T	T_F
Höchsttemperatur	32	23	43	26	30	–	24	18
Tiefsttemperatur	16	11	16	11	2	–	–5	–6

Einlegen der Batterien



(Zwei Panasonic-Trockenzellen des Typs R03 oder gleichwertige)

■ **Den Batteriefachdeckel wieder an der Rückseite der Fernbedienung anbringen (danach beginnt "PM 12:00" auf dem Anzeigefeld zu blinken).**

Falls diese Anzeige nicht erscheint, die Batterien einmal entfernen und wieder korrekt einlegen.

Gebrauch der Fernbedienung

- Den Geber zum Gebrauch der Fernbedienung auf den Infrarot-Signalempfänger an der Inneneinheit richten.
- Die Fernbedienung nicht fallenlassen oder starken Erschütterungen aussetzen.
- Die Fernbedienung nicht in direkter Sonneneinstrahlung, in der Nähe eines Heizgerätes oder einer anderen Wärmequelle ablegen.
- Bestätigungstöne
  Ausschalten durch Drücken der Taste (OFF/ON⏻) und Umschalten der Betriebsart:
  ein langer Signalton
  In allen anderen Fällen: ein kurzer Signalton

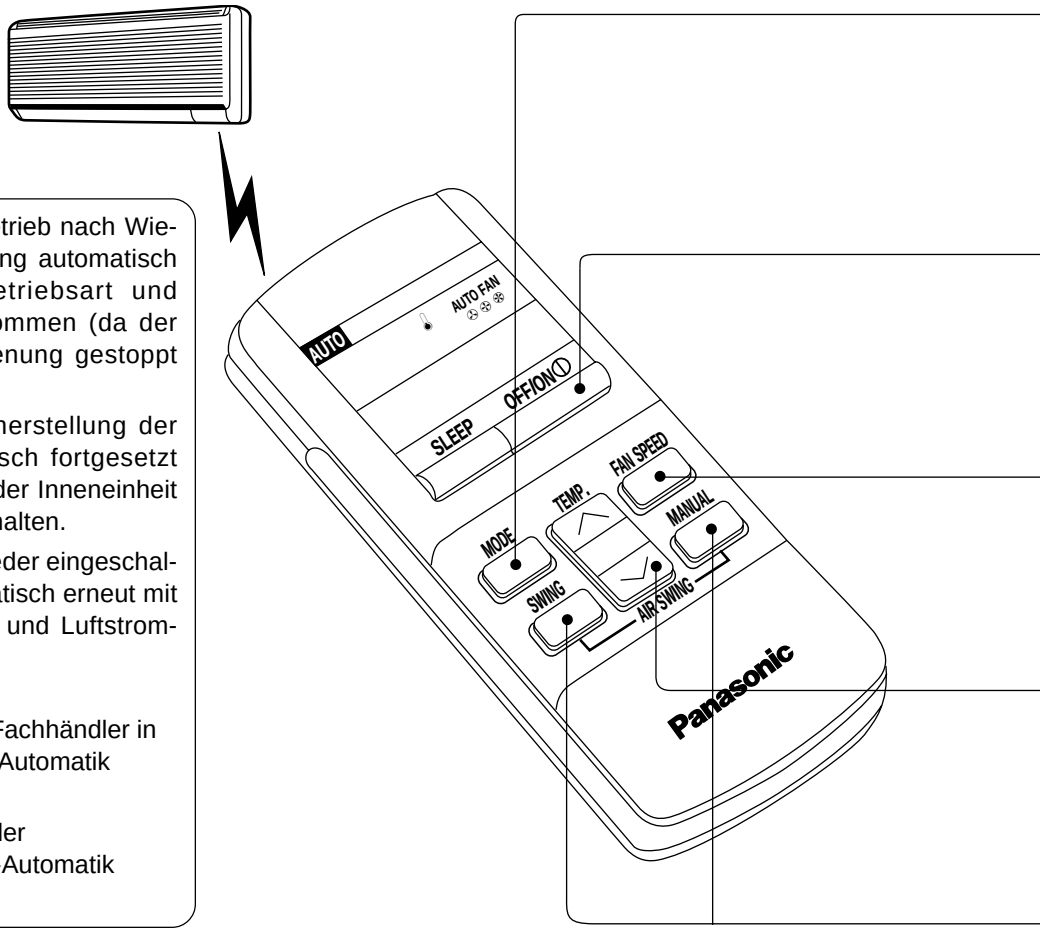
Den Netzschalter ausschalten (Stellung "◯"), wenn:

- **Das Klimagerät längere Zeit nicht verwendet werden soll**
  Solange der Netzschalter eingeschaltet bleibt (Stellung "|"), nimmt das Gerät auch nach Ausschalten über die Fernbedienung ca. 2,5 W Strom auf.
- **Bei einem Gewitter**
  Dieses Klimagerät ist zwar mit einer eingebauten Schutzvorrichtung ausgestattet, doch kann die Steuerung durch starke Blitze beeinträchtigt werden.

Hinweise zu den Batterien

- Die Lebensdauer der Batterien beträgt etwa ein Jahr.
- Keine NiCd-Akkus verwenden, da deren Form, Größe und Leistung u.U. von Standard-Trockenzellen abweicht.
- Erschöpfte Batterien stets paarweise durch frische Batterien des gleichen Typs auswechseln.
- Die Batterien aus der Fernbedienung entfernen, wenn das Klimagerät längere Zeit nicht verwendet werden soll.

Bedienungsverfahren



Neustart-Automatik

- Bei einem Netzausfall wird der Betrieb nach Wiederherstellung der Stromversorgung automatisch mit der zuletzt aktivierten Betriebsart und Luftstromrichtung wiederaufgenommen (da der Betrieb nicht über die Fernbedienung gestoppt wurde).
- Wenn der Betrieb nach Wiederherstellung der Stromversorgung nicht automatisch fortgesetzt werden soll, den Netzschalter an der Inneneinheit oder den Leistungsschalter ausschalten.

  Wenn der Netzschalter danach wieder eingeschaltet wird, startet der Betrieb automatisch erneut mit der zuletzt aktivierten Betriebsart und Luftstromrichtung.

  Anmerkungen:
  1. Bitte setzen Sie sich mit Ihrem Fachhändler in Verbindung, wenn die Neustart-Automatik nicht erwünscht ist.
  2. Bei aktiviertem Zeitschaltuhr- oder Schlafmodus steht die Neustart-Automatik nicht zur Verfügung.

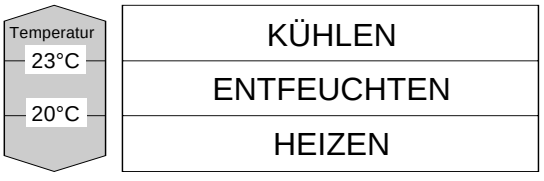
Empfohlene Temperaturbereiche für gesunden Raumkomfort

Heizen:	20 °C – 24 °C
Kühlen:	26 °C – 28 °C
Entfeuchten:	1 °C – 2 °C niedriger als die Raumtemperatur

<Einzelheiten zu den verschiedenen Betriebsarten>

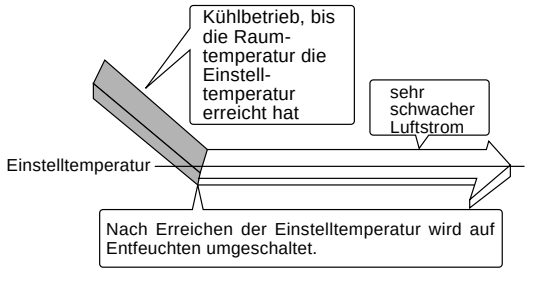
AUTO — Automatikbetrieb

- Nach Wahl des Automatikbetriebs stellt der Innentemperatursensor je nach Umgebungsbedingungen automatisch die jeweils geeignete Betriebsart ein: Kühlen, Entfeuchten oder Heizen.

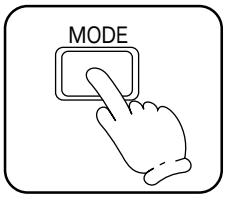


DRY — Entfeuchten

- Bei dieser Betriebsart handelt es sich um ein sehr mildes Kühlen, das der Raumluft hauptsächlich Feuchtigkeit entzieht. Dabei wird die Raumtemperatur nur geringfügig gesenkt.



1



Zur Wahl der Betriebsart betätigen.

- Bei jeder Betätigung der Taste wechselt die Anzeige in der nachstehenden Reihenfolge:

AUTO → HEAT → COOL → DRY

2

Zum Einschalten des Klimagerätes drücken.

- Die Betriebsanzeigelampe POWER (rot) an der Inneneinheit leuchtet auf.
- Die Taste erneut drücken, um das Klimagerät auszuschalten.

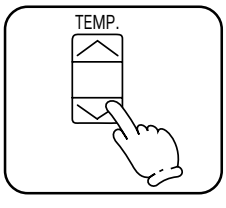
3

Zur Wahl der Gebläsedrehzahl betätigen.

- Bei jeder Betätigung der Taste wechselt die Anzeige in der nachstehenden Reihenfolge:

AUTO FAN (Automatik) → ▮ (Niedrig) → ▮▮▮ (Mittel) → ▮▮▮▮▮ (Hoch)

4

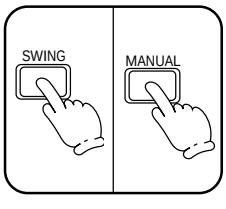


Zur Einstellung der Raumtemperatur betätigen.

- Heizen, Kühlen, Entfeuchten: Die gewünschte Raumtemperatur (zwischen 16 °C und 30 °C) wählen.
- Automatik

2 °C niedriger als normal | normal | 2 °C höher als normal

5



Die Taste MANUAL gedrückt halten.

- Danach bewegt sich die vertikale Luftleitlamelle nach oben und unten. Die Taste loslassen, sobald sich die Luftleitlamelle in der gewünschten Stellung befindet.

Die Taste SWING drücken.

- Die vertikale Luftleitlamelle bewegt sich kontinuierlich aufwärts und abwärts. Die Taste MANUAL drücken, um die automatische Regelung der Luftstromrichtung abzuschalten.

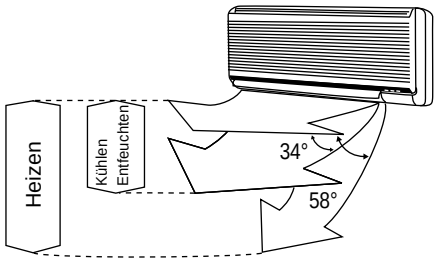
HEAT — Heizbetrieb

- **Entfrosten**
  Je nach Außentemperatur stoppt der Betrieb ab und zu, um die Außeneinheit zu entfrosten.

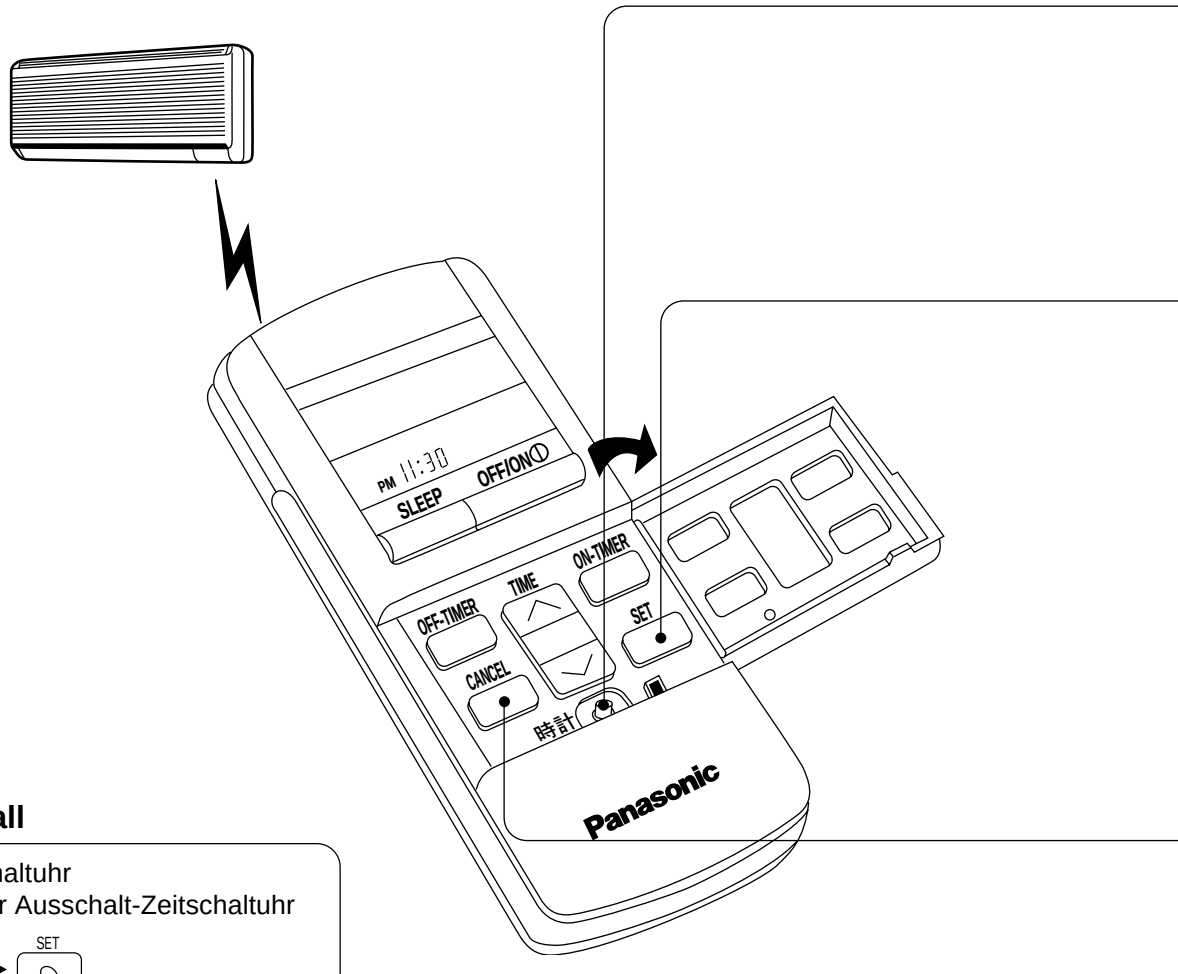
Automatische Regelung der Gebläsedrehzahl

- Die Drehzahl des Gebläses der Inneneinheit wird automatisch auf “Hoch” eingestellt, solange der Kompressor in Betrieb ist, und auf “Mittel”, wenn der Kompressor den Betrieb zum Entfrosten vorübergehend einstellt.

Einstellbereich der Luftleitlamelle

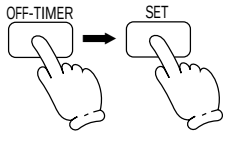


Einstellen der Zeitschaltuhr



Bei einem Netzausfall

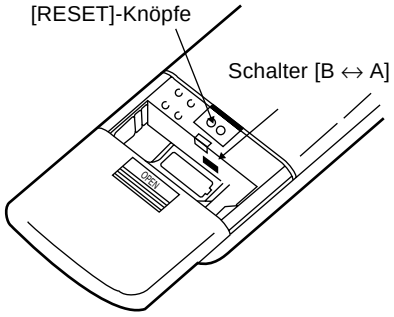
Rückstellen der Zeitschaltuhr
(Beispiel) Bei aktivierter Ausschalt-Zeitschaltuhr



- Selbst nach Auftreten eines Netzausfalls bleibt die einprogrammierte Ausschaltzeit gespeichert, da die Fernbedienung über Batteriespannung gespeist wird.

<Hinweis>

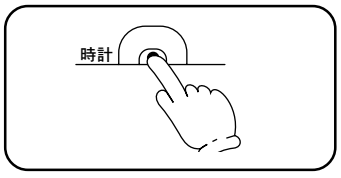
Hinweise zur Fernbedienung



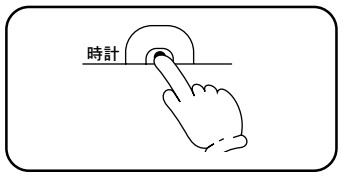
- Ein korrekter Zeitschaltuhrbetrieb ist nur dann möglich, wenn die eingebaute Uhr auf die richtige Uhrzeit eingestellt worden ist.
- Nach Einstellung der Zeitschaltuhr verschwindet die Uhrzeitanzeige vom Anzeigefeld.
- Durch Drücken der [RESET]-Knöpfe kann der Speicher gelöscht werden.
- Der Schalter [B ↔ A] wird nur verwendet, wenn zwei Klimageräte in einem einzigen Raum installiert worden sind. Bitte setzen Sie sich in einem solchen Fall mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

Einstellen der Uhrzeit

■

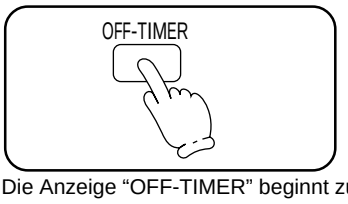


Die Stunden- und Minutenziffern der Uhrzeit einstellen.



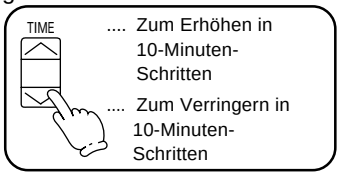
Einstellen der Zeitschaltuhr

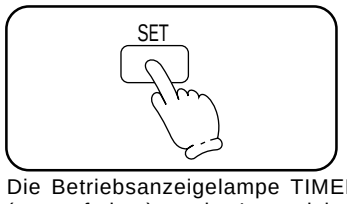
■ Ausschalt-Zeitschaltuhr



Die Anzeige “OFF-TIMER” beginnt zu blinken.

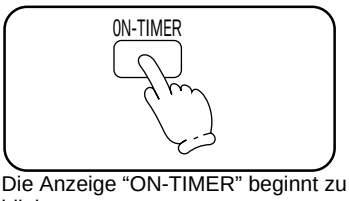
Die Stunden- und Minutenziffern der gewünschten Ausschaltzeit einstellen.





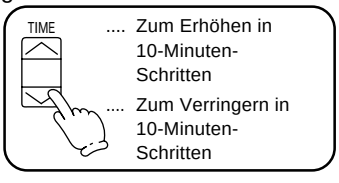
Die Betriebsanzeigelampe TIMER (orangefarben) an der Inneneinheit leuchtet auf.

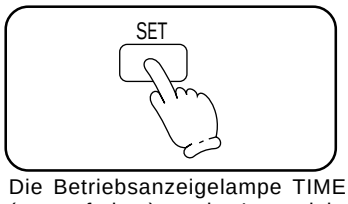
■ Einschalt-Zeitschaltuhr



Die Anzeige “ON-TIMER” beginnt zu blinken.

Die Stunden- und Minutenziffern der gewünschten Einschaltzeit einstellen.

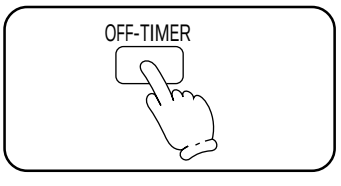


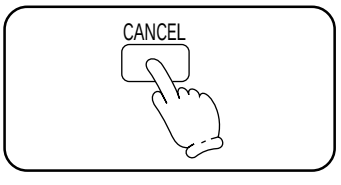


Die Betriebsanzeigelampe TIMER (orangefarben) an der Inneneinheit leuchtet auf.

Abschalten der Zeitschaltuhr

■ Ausschalt-Zeitschaltuhr

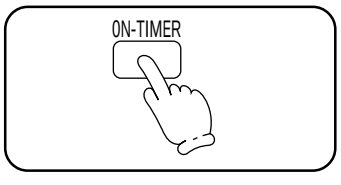




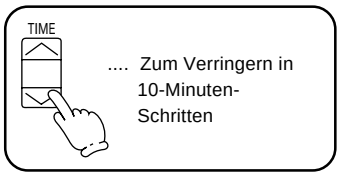
- Die Betriebsanzeigelampe TIMER an der Inneneinheit erlischt.
- Das gleiche Verfahren zum Abschalten der Einschalt-Zeitschaltuhr anwenden.

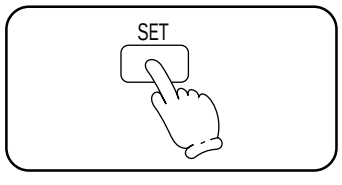
Ändern der Zeiteinstellung der Zeitschaltuhr

■ (Beispiel) Ändern der Zeiteinstellung der Einschalt-Zeitschaltuhr von 7:20 Uhr auf 6:20 Uhr



Die Stunden- und Minutenziffern der neuen Einschaltzeit einstellen.





Hinweise zur Zeitschaltuhr

■ Die Einschalt- und die Ausschalt-Zeitschaltuhr können nur jeweils einmal pro Tag aktiviert werden.

■ Bei Verwendung der Einschalt-Zeitschaltuhr beginnt der tatsächliche Betrieb vor Erreichen der Einschaltzeit wie unten gezeigt.

Kühlen und Entfeuchten: 15 Minuten vorher
Heizen und Automatikbetrieb: 30 Minuten vorher

Diese Maßnahme sorgt dafür, daß die Einstelltemperatur zum gewünschten Zeitpunkt erreicht wird.

■ Gebrauch der Ausschalt-Zeitschaltuhr

Diese Funktion ist besonders praktisch, um Stromkosten zu sparen, falls z.B. vergessen wird, das Klimagerät vor Verlassen des Hauses auszuschalten.

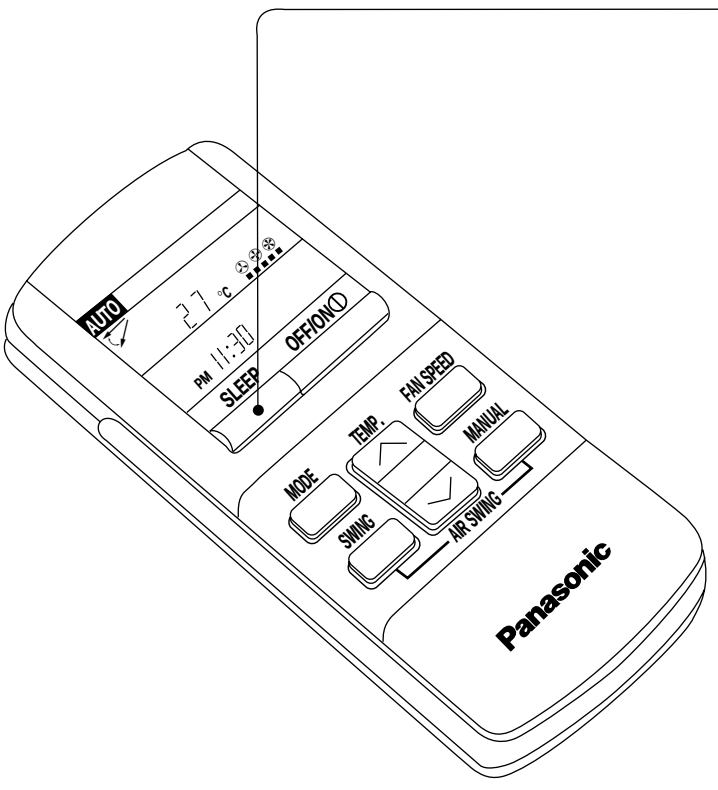
■ Gebrauch der Einschalt-Zeitschaltuhr

Wenn Sie die Einschalt-Zeitschaltuhr vor Verlassen des Hauses programmieren, hat die Raumtemperatur nach Ihrer Rückkehr annähernd den gewünschten Wert erreicht.

Praktische Funktionen

Schlafmodus

Diese Funktion sorgt automatisch für eine angenehme Raumtemperatur während des Schlafs.



Einstellen des Schlafmodus

■ Diese Taste drücken.

(Die Betriebsanzeigelampe SLEEP an der Inneneinheit leuchtet auf.)

Aufheben des Schlafmodus

■ Die Taste erneut drücken.

(Die Betriebsanzeigelampe SLEEP an der Inneneinheit erlischt.)

Funktionsweise des Schlafmodus

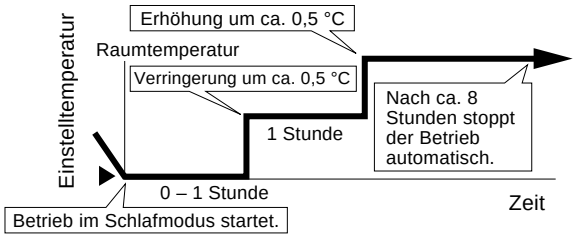
■ Sobald die Raumtemperatur die Einstelltemperatur erreicht hat, wird die Gebläsedrehzahl allmählich auf Niedrig verringert.

■ Der Schlafmodus bleibt 8 Stunden lang aktiviert.

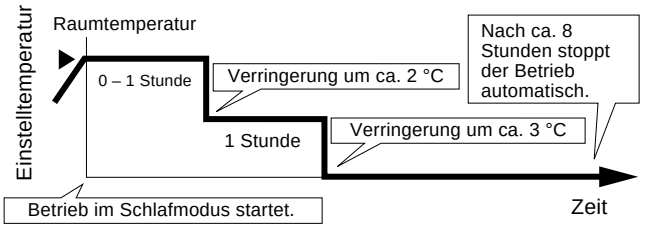
■ Bei Kombination des Schlafmodus mit der Zeitschaltuhr besitzt die Einstellung der Zeitschaltuhr Vorrang.

<Einzelheiten zum Schlafmodus>

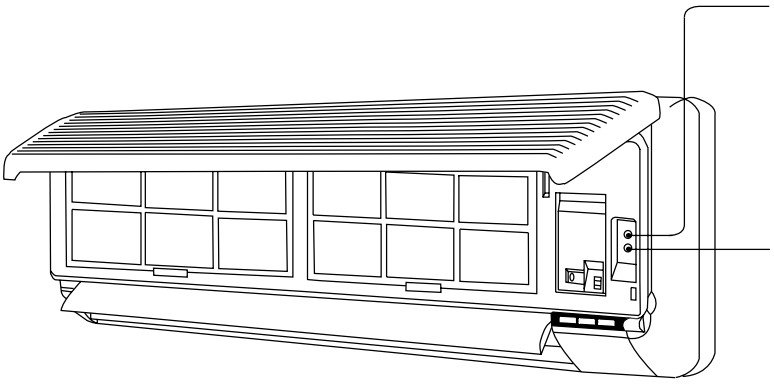
■ Im Schlafmodus wird der Kühl- oder Entfeuchtbetrieb automatisch geregelt, damit der Raum nicht zu kühl wird.



■ Im Schlafmodus wird der Heizbetrieb automatisch geregelt, damit der Raum nicht zu warm wird.



Wenn die Fernbedienung nicht verwendet werden kann



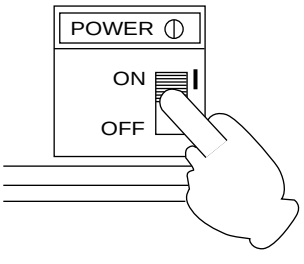
Knopf für Testbetrieb
(Wird bei Installation und Transport verwendet.)

Knopf für Automatikbetrieb

■ Wenn die Fernbedienung nicht verwendet werden kann, den Knopf für Automatikbetrieb drücken, um das Klimagerät auf Automatikbetrieb zu schalten.
(Dabei wird die Luftstromrichtung automatisch eingestellt.)

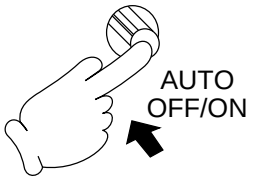
Einstellen auf Automatikbetrieb

■ **Sicherstellen, daß der Netzschalter eingeschaltet ist (Stellung "|").**



■ **Die Taste AUTO OFF/ON drücken.**
(Die Betriebsanzeigelampe POWER blinkt ca. 20 Sekunden lang und wechselt dann auf stetiges Leuchten.)

● Durch erneutes Drücken der Taste wird das Klimagerät ausgeschaltet.
(Die Betriebsanzeigelampe POWER erlischt.)



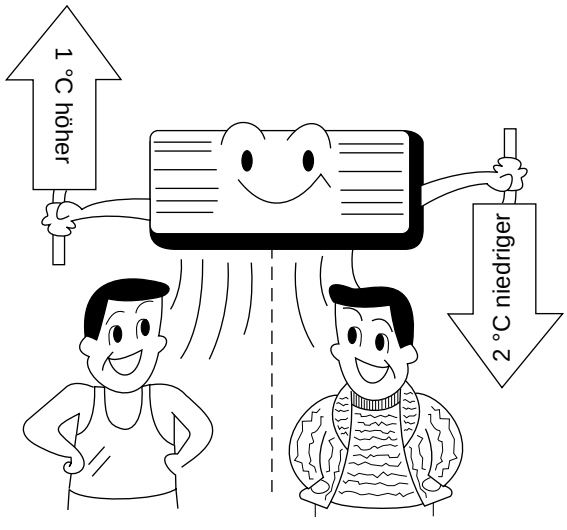
Ein- und Ausschalten des Fernbedienungssignal-Bestätigungstons

■ Der Ton, mit dem der Empfang eines Signals von der Fernbedienungsgeber bestätigt wird, kann auf Wunsch ausgeschaltet werden.

■ Zum Ausschalten des Bestätigungstons die Taste AUTO OFF/ON 10 Sekunden lang gedrückt halten. (Um den Bestätigungston danach wieder einzuschalten, die Taste AUTO OFF/ON erneut 10 Sekunden lang gedrückt halten.)

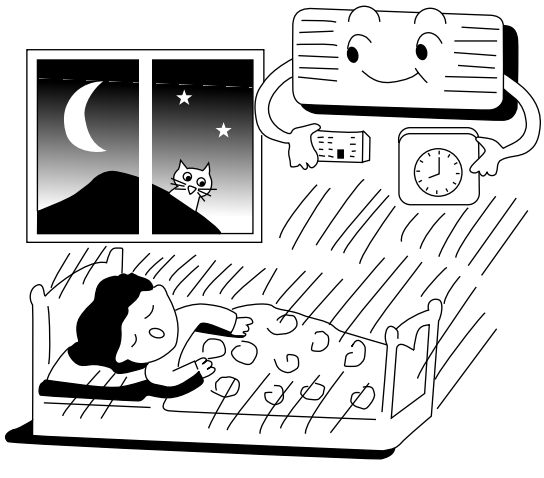
Tips zur Bedienung

- Achten Sie stets darauf, die gewünschte Raumtemperatur richtig einzustellen. Wählen Sie zum Kühlen eine Einstelltemperatur, die um 1 °C höher, und zum Heizen eine Einstelltemperatur, die um 2 °C niedriger als die tatsächlich gewünschte Raumtemperatur ist. Auf diese Weise lassen sich die Energiekosten um etwa 10% senken.

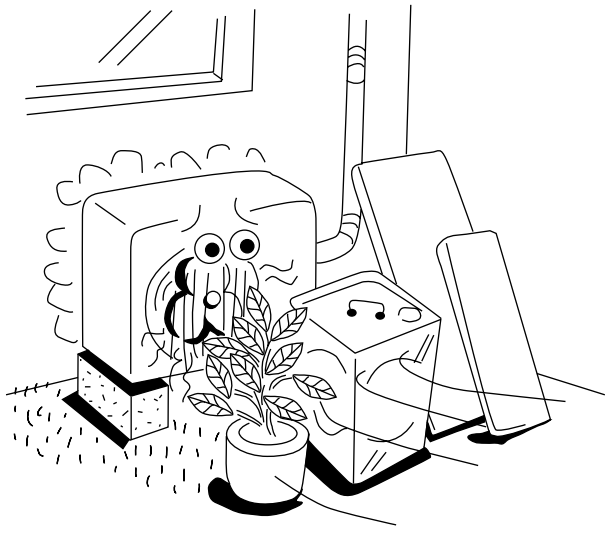


- Reinigen Sie die Luftfilter in regelmäßigen Abständen. Wenn die Luftfilter durch Staub und Schmutz zugesetzt werden, verringert sich die Luftstrommenge, und die Kühl- bzw. Heizleistung wird herabgesetzt. Reinigen Sie die Luftfilter mindestens alle 2 Wochen. Anderenfalls werden etwa 6% der Energiekosten verschwendet.

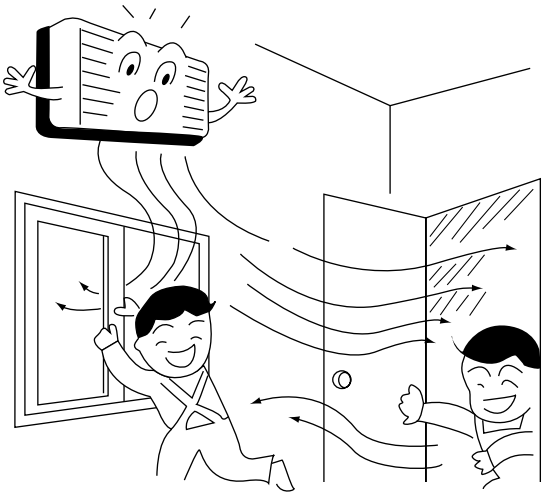
- Verwenden Sie die Zeitschaltuhr, um Energie einzusparen, vor allem während des Schlafs und in Ihrer Abwesenheit.



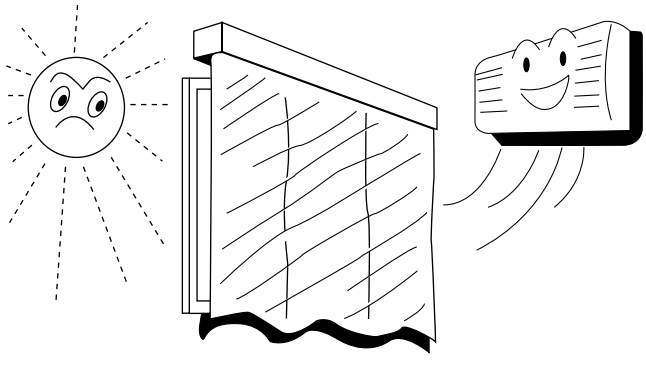
- Achten Sie darauf, daß das Luftauslaßgitter der Außeneinheit nicht blockiert ist. Anderenfalls wird die Kühl- bzw. Heizleistung herabgesetzt.



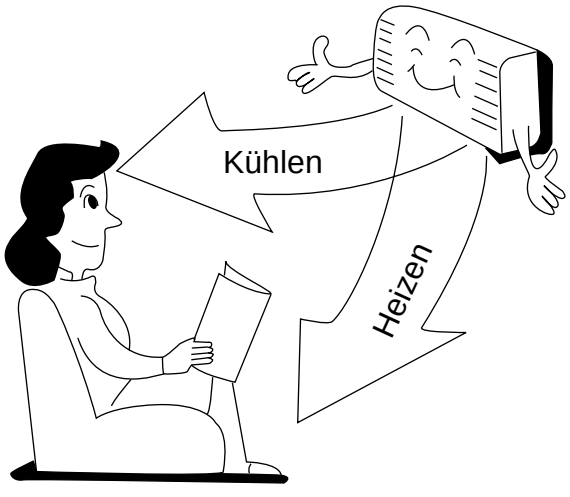
■ Achten Sie beim Betrieb des Klimagerätes darauf, alle Türen und Fenster zu schließen. Anderenfalls wird die Kühl- bzw. Heizleistung herabgesetzt, und Energiekosten werden verschwendet.



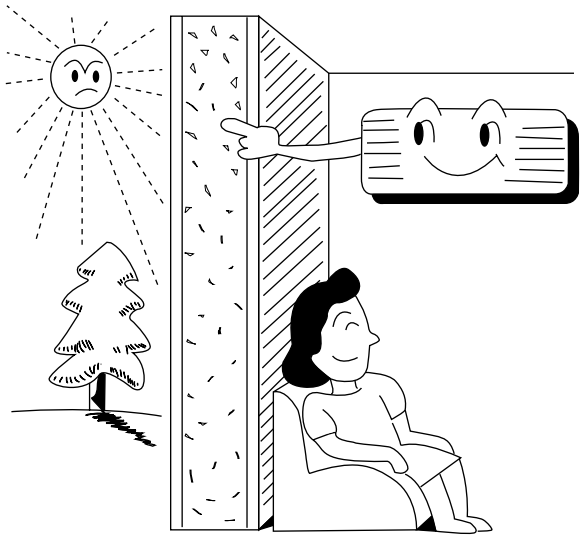
■ Verdecken Sie die Fenster mit Jalousien oder Vorhängen, damit kein direktes Sonnenlicht in den Raum fällt. Auf diese Weise lassen sich die Energiekosten um etwa 5% senken.



■ Achten Sie stets auf richtige Einstellung der Luftstromrichtung. Bringen Sie die Luftleitlamellen zum Heizen in eine nach unten geneigte Stellung, zum Kühlen in die waagerechte Stellung. Dies erhöht die Wirksamkeit des Heiz- bzw. Kühlbetriebs.



■ Für optimale Leistung des Klimagerätes empfiehlt sich der Gebrauch von Isoliermaterial. Wird Isoliermaterial beim Bau oder bei einer Renovation eingesetzt, lassen sich die Energiekosten beträchtlich senken.



Pflege und Instandhaltung

Regelmäßige Pflege und Instandhaltung verlängern die Lebensdauer des Klimagerätes und verhindern eine Verschwendung von Energiekosten. Vor dem Ausführen von Instandhaltungsarbeiten unbedingt darauf achten, den Netzschalter (Stellung "◯") bzw. den Leistungsschalter auszuschalten.

Vorsicht

Zum Reinigen weder Wasser noch leichtflüchtige Lösungen verwenden.

- Das Klimagerät vor Nässe schützen. Anderenfalls besteht die Gefahr von elektrischem Schlag. Auf keinen Fall Wasser in Kontakt mit dem Klimagerät bringen.
- Bei Verwendung von Wasser mit einer Temperatur von mehr als 40 °C kann sich das Gehäuse verformen oder verfärben.
- Leichtflüchtige Lösungen wie Farbverdünner und Benzin können das Klimagerät beschädigen.

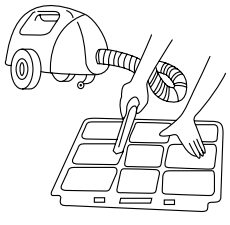
Reinigen von Klimagerät und Lutfiltern

Diese Reinigung sollte alle 2 Wochen ausgeführt werden.

■ Reinigen des Klimagerätes

Die Außenflächen sacht mit einem weichen, trockenen Tuch abreiben.

■ Reinigen der Luftfilter



- Staub, der sich in den Luftfiltern angesammelt hat, mit einem Staubsauger entfernen, oder die Luftfilter mit Wasser ausspülen und im Schatten trocknen lassen.
- Beim Einsetzen des linken uind rechten Luftfilters darauf achten, daß die mit [FRONT] markierte Seite jeweils nach vorn weist.
- Bei einer Beschädigung der Luftfilter sind Ersatzfilter von Ihrem Fachhändler erhältlich.
  Teile-Nr: CWD00215

Reinigen der Frontklappe (muß zur Reinigung entfernt werden)

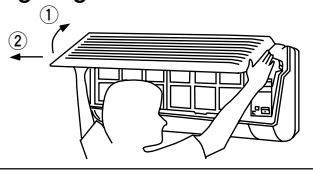
Die Frontklappe zum Reinigen sacht mit einem Schwamm abwischen. Anschließend mit einem trockenen Tuch nachreiben oder im Schatten trocknen lassen.

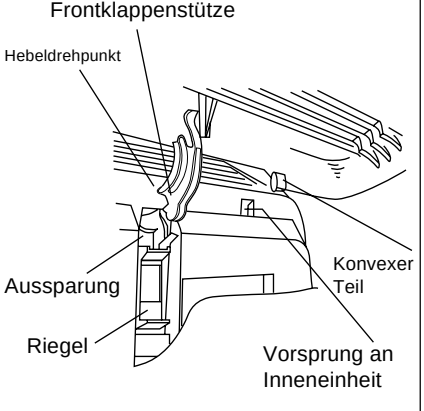
WICHTIG:
(1) Die Riegel an beiden Seiten zum Entfernen der Frontklappe nach unten in die Freigabestellung schieben. Verbleiben die Riegel in der oberen (arretierten) Stellung, wird eine Beschädigung verursacht.
(2) Die Frontklappe beim Abnehmen nicht fallen lassen.

■ Entfernen der Frontklappe

1 **Den linken und rechten Riegel nach unten in Freigabestellung schieben.**

2 **Die Frontklappe etwas über die waagerechte Position hinaus aufklappen und dann nach vorn ziehen. Danach kann die Frontklappe herausgezogen werden.**





■ Anbringen der Frontklappe

1 **Die Frontklappe etwas über die waagerechte Position hinaus anheben. Den konvexen Teil der Frontklappe auf den Vorsprung an der Innenheit plazieren.**

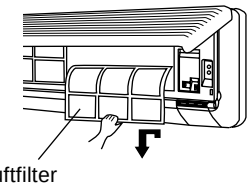
2 **Die Frontklappe leicht absenken und den Hebeldrehpunkt der Frontklappe in die Aussparung einpassen.**

3 **Den linken und rechten Riegel nach oben schieben, bis sie hörbar in der arretierten Stellung einrasten. (Wenn die Riegel nicht einwandfrei arretiert sind, läßt sich die Frontklappe nicht schließen.)**

Auswechseln der Luftreiniger

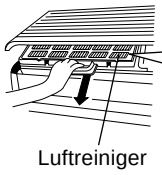
Die Luftreiniger sollten etwa alle 3 Monate ausgewechselt werden.

1 **Die Luftfilter entfernen.**



Luftfilter

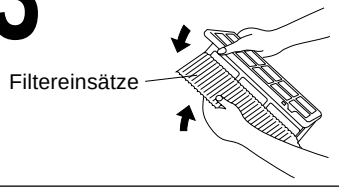
2 **Die Luftreiniger entfernen.**



⚠ **VORSICHT**
Sorgsam vorgehen, damit die Hände nicht von Metallteilen verletzt werden.

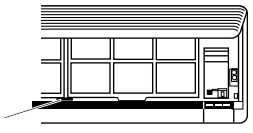
Luftreiniger

3 **Die Filtereinsätze aus dem Rahmen entfernen.**



Filtereinsätze

<Hinweise>



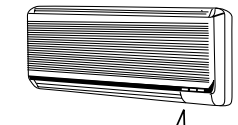
Farbmuster

- Wenn die Luftreiniger innerhalb von 3 Monaten die gleiche Farbe wie das an der Inneneinheit angebrachte Farbmuster aufweisen, müssen sie ausgewechselt werden.
- Beim Einsetzen des linken und rechten Luftreinigers darauf achten, daß die mit [FRONT] markierte Seite jeweils nach vorn weist.
- Verschmutzte Luftreiniger können nicht wiederverwendet werden, selbst wenn sie gereinigt und ausgewaschen werden.
- Ersatzluftreiniger sind von Ihrem Fachhändler erhältlich.
- Teile-Nr: **CZ-SF5N**

Bei längerer Nichtbenutzung

1 **Das Klimagerät 2-3 Stunden lang laufen lassen.**

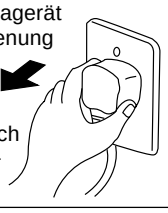
- Betriebsart: Kühlen
- Einstelltemperatur: 30 °C



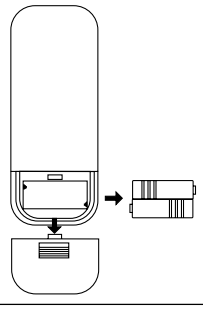
Diese Maßnahme dient zum Austrocknen der inneren Bauteile.

2 **Bei einem Klimagerät mit Netzstecker den Betrieb über die Fernbedienung stoppen und den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen.**

Hinweis: Wird das Klimagerät nicht über die Fernbedienung ausgeschaltet, so wird es beim nächsten Anschließen des Netzsteckers automatisch eingeschaltet (Neustart-Automatik).



3 **Die Batterien aus der Fernbedienung entfernen.**



Überprüfung vor der warmen Jahreszeit (möglichst früh)

■ **Das Klimagerät 15 Minuten lang laufen lassen.**

Wenn die Differenz der Temperaturen am Luftauslaßgitter und Lufteinlaßgitter beim Kühlbetrieb mindestens 8 °C beträgt, arbeitet das Gerät einwandfrei.

■ **Sind Lufteinlaßschlitze und Luftauslaßgitter der Außeneinheit blokkiert?**

■ **Ist der Ablaßschlauch gerissen oder eingeknickt?**

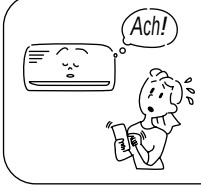
■ **Sind die Batterien der Fernbedienung in einwandfreiem Zustand?**

Fehlersuche

Normaler Betriebszustand

Frage: **Ist das Gerät in Ordnung?**

Antwort:

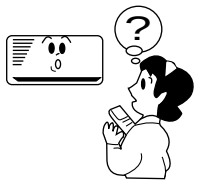


Das Klimagerät wurde erneut gestartet, hat den Betrieb jedoch nach 3 Minuten nicht wiederaufgenommen.

Diese Verzögerungsschaltung dient zum Schutz des Kompressors. Bitte warten, bis das Klimagerät den Betrieb aufnimmt.

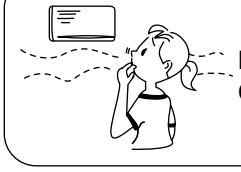
Das Klimagerät stoppt beim Entfeuchten.

Beim Entfeuchten handelt es sich um ein sehr mildes Kühlen, das der Raumluft hauptsächlich Feuchtigkeit entzieht. Um ein zu starkes Kühlen des Raumes zu verhindern, stoppt das Klimagerät u.U. etwa 6 Minuten lang. Nachdem die Raumtemperatur angestiegen ist, wird der Betrieb automatisch fortgesetzt.



Beim Heizen beginnt der Luftstrom nicht sofort.

Falls der Luftstrom beginnt, bevor die Luft ausreichend erwärmt worden ist, wird eine unerwünschte Kühlwirkung erzielt. Aus diesem Grund läuft das Gebläse erst an, nachdem die Heizluft ausreichend warm ist.
(Bis zum Starten des Gebläses blinkt die Betriebsanzeigelampe POWER.)

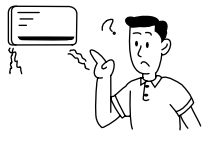


Ein ungewöhnlicher Geruch wird festgestellt.

Dies kann auf Feuchtigkeit in Wänden, Möbeln oder Kleidungsstücken im Raum zurückzuführen sein.

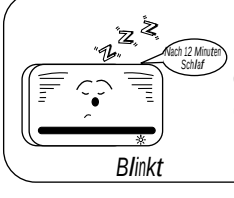
Ein Geräusch wie fließendes Wasser wird gehört.
Ein Geräusch wie an die Atmosphäre freigesetzte Druckluft wird gehört.

Dieses Geräusch wird vom Kältemittelkreislauf im Inneren des Klimagerätes verursacht.
Dieses Geräusch wird von der Umkehr des Freonflusses im Inneren des Klimagerätes beim Starten und Beenden des Entfrostens in der Betriebsart Heizen verursacht.



Dunst tritt aus dem Klimagerät.

Beim Kühlen des Raumes durch den Luftstrom kann Kondensatbildung auftreten.



Nach ca. 12 Minuten stoppt der Heizbetrieb.
(Die Betriebsanzeigelampe POWER blinkt.)

Diese Maßnahme dient zum Entfrosten der Außeneinheit. Dieser Vorgang beansprucht höchstens 12 Minuten; bitte warten. (Bei niedrigen Außentemperaturen und hoher Luftfeuchtigkeit kann sich Eis auf der Außeneinheit bilden.) Wasser läuft aus der Außeneinheit ab.

Funktionsstörungen

Das Klimagerät arbeitet nicht.

- Ist der Unterbrecher ausgelöst worden?
- Wurde der Netzstecker von der Netzsteckdose getrennt?
- Ist der Netzschalter ausgeschaltet (Stellung "○")?
- Wird die Zeitschaltuhr korrekt verwendet?
- Ist der Schalter REMOTE CONTROLLER B ↔ A auf "B" eingestellt?

Das Klimagerät kühlt den Raum nur schwach.

- Ist die gewünschte Raumtemperatur richtig eingestellt worden?
- Sind die Filter verschmutzt?
- Sind Lufteinlaßschlitze und Luftauslaßgitter der Außeneinheit blockiert?
- Sind alle Fenster und Türen geschlossen?

Das Betriebsgeräusch ist abnormal hoch.

- Ist das Gerät waagerecht installiert worden?
- Ist die Frontklappe einwandfrei geschlossen?

Wann der Kundendienst benachrichtigt werden muß

In den folgenden Situationen schalten Sie bitte unverzüglich den Netzschalter aus (Stellung "○"), trennen den Netzstecker von der Netzsteckdose und benachrichtigen dann den Kundendienst.

- **Beim Betrieb werden abnormale Geräusche gehört.**
- **Schalter oder Tasten arbeiten nicht einwandfrei.**
- **Wasser oder Fremdkörper sind in das Innere der Fernbedienung gelangt.**
- **Der Unterbrecher wird häufig ausgelöst.**
- **Wasser leckt aus der Inneneinheit.**
- **Netzkabel und Netzstecker werden ungewöhnlich heiß.**

⚠ WARNUNG

1) Dieses Gerät muß vorschriftsmäßig geerdet werden.
2) Falls das Stromkabel beschädigt ist, muß es unverzüglich vom Hersteller bzw. Dem Kundendienst oder einem qualifizierten Elektriker ausgewechselt werden, da die Gefahr von elektrischen Schlag und Brand besteht.
3) Vor Wartungsarbeiten unbedingt den Netzstecker abziehen oder das Gerät vom Netz trennen.
4) Dieses Gerät kann nicht vom Betreiber repariert werden.
   Im Störungsfall auf keinen Fall versuchen, dieses Gerät selbst zu reparieren.
   Zur Reparatur bitte Kontakt mit dem Fachhändler oder Kundendienst aufnehmen.
5) Dieses Gerät darf nicht in einer potentiell zündfähigen Atmosphäre betrieben werden.
6) Ausschalten der Stromzufuhr im Notfall (Trennen von Hauptstromversorgung)
   In einer Notsituation den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen oder den Leitungsschalter bzw. Netztrennschalter ausschalten, um das Gerät von der Hauptstromversorgung zu trennen.

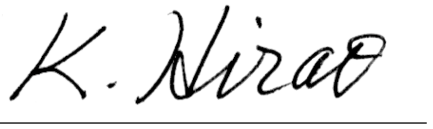
⚠ VORSICHT

Wenn der Netzanschluß über eine Netzsteckdose erfolgt, den Netzstecker bei Nichtgebrauch des Gerätes stets von der Steckdose trennen.

* Betriebsgeräuschpegel
  Der A-bewertete Schalldruckpegel dieses Gerätes beträgt weniger als 70 dB (A) unter Testbedingungen gemäß der Norm JIS C 9612.
  Betrieb mit maximaler Kühlleistung
  1 m Abstand vom Gerät

Bescheinigung

Es wird bestätigt, daß der im Gerät enthaltene Druckbehälter einer Druckprüfung nach §9 der Druckbehälterverordnung und vom Sachkundigen einer Abnahmeprüfung unterzogen wurde. Dichtheit und ordnungsgemäßer Zustand der Kälteanlage gemäß VGB 20 wurden ebenfalls überprüft (siehe Typenschild).
Das Ergebnis der Prüfungen entsprach den gestellten Forderungen.



Produktionsleiter
(K. Hirao)

Sachkundiger
(H. Yamane)